

---

**8.6. MISE À NIVEAU DE LA STATION D'ÉPURATION – AUTORISER LE PAIEMENT DU DÉCOMPTE PROGRESSIF # 1**

CONSIDÉRANT la recommandation de monsieur Gabriel Breton en date du 29 octobre 2024;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du directeur du Service des travaux publics;

En conséquence, il est proposé par \_\_\_\_\_, appuyé par \_\_\_\_\_ et résolu :

QUE le conseil autorise le service de la trésorerie à effectuer le paiement du décompte progressif # 1 concernant les travaux de mise à niveau de la station d'épuration à la compagnie Nordmec Construction inc. pour un montant de 154 464.79 \$, incluant toutes les taxes, représentant le coût des travaux réalisés, diminué d'une retenue de 10 %, soit 14 927.38 \$, qui sera payée lors des acceptations provisoire et définitive des travaux.

PAR COURRIEL

[r.choquette@villest-pie.ca](mailto:r.choquette@villest-pie.ca)

Boucherville, le 29 octobre 2024

Monsieur Robert Choquette  
Directeur des travaux publics  
**Ville de Saint-Pie**  
77, rue Saint-Pierre  
Saint-Pie (Québec) J0H 1W0

**Objet : Mise à niveau de la station d'épuration  
Décompte progressif n°1  
N/Réf. : 47030TTB (90DPM)**

---

Monsieur,

Dans le cadre du projet cité en rubrique, nous vous transmettons le décompte progressif n°1 reçu de l'entrepreneur « Nordmec Inc. ».

Les quantités indiquées à la demande de paiement reçue de l'Entrepreneur ont été vérifiées et les items dont nous recommandons le paiement sont indiqués au tableau des quantités ci-joint.

Un paiement de 154 464,80 \$ (incluant les taxes) peut être fait à l'Entrepreneur. Ce montant inclut les taxes applicables et représente le coût des travaux réalisés, diminué d'une retenue de 10 % qui sera payée lors des acceptations provisoire et définitive des travaux.

Espérant le tout à votre entière satisfaction, recevez, Monsieur, nos meilleures salutations.

---

Gabriel Breton, ing.  
Traitement des eaux  
GB/fr

- p. j.    Certificat de paiement n° 1  
          Tableau des quantités  
          Liste des AVC  
          Décompte de l'Entrepreneur  
          Facture de l'Entrepreneur
- c.c.     M. Alexandre Collet, Nordmec inc.  
          Philippe Chouinard – Tetra Tech QI inc.



No. projet TT : 47030TT

CERTIFICAT DE PAIEMENT								
TRAVAUX RÉALISÉS DU :			1 octobre 2024					
AU :			22 octobre 2024					
NO	DESCRIPTION	MONTANTS OCTROYÉS	CP1	CP2	CP3	CP4	CP5	TOTAL A CE JOUR
1.0	Général et civil	479 716.00 \$	125 509.50 \$					125 509.50 \$
2.0	Structure	36 882.00 \$	6 056.00 \$					6 056.00 \$
3.0	Architecture	32 179.00 \$	2 090.70 \$					2 090.70 \$
4.0	Mécanique de procédé	592 564.00 \$	2 765.60 \$					2 765.60 \$
5.0	Instrumentation et contrôles (ICAT)	108 000.00 \$						
6.0	Mécanique du bâtiment (Ventilation)	82 527.00 \$						
7.0	Electricité	84 132.00 \$	12 852.00 \$					12 852.00 \$
8.0		- \$						
9.0		- \$						
10.0		- \$						
11.0		- \$						
12.0		- \$						
13.0		- \$						
14.0		- \$						
15.0		- \$						
X	AVIS DE CHANGEMENT	5 629.73 \$						
Montant total de l'octroi		1 421 629.73 \$						
<b>Montant des travaux (taxes en sus)</b>			<b>149 273.80 \$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>149 273.80 \$</b>
Pourcentage de retenue (%)			10%	10%	10%	10%	10%	10%
Retenue contractuelle			14 927.38 \$	\$	\$	\$	\$	14 927.38 \$
Retenue spéciale								
<b>Montant payable avant libération de retenue</b>			<b>134 346.42 \$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>134 346.42 \$</b>
Réception(s) provisoire(s) (Libération de retenue)								
Réception(s) définitive(s) (Libération de retenue)								
Libération de retenue spéciale								
<b>Montant total des libérations de retenue</b>			<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>
<b>Montant total dû à l'entrepreneur</b>			<b>134 346.42 \$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>
			<b>Cumulatif des paiements antérieurs</b>					<b>\$</b>
<b>Montant payable à l'entrepreneur (taxes en sus)</b>								<b>134 346.42 \$</b>
TPS (5%)								6 717.32 \$
TVQ (9,975%)								13 401.06 \$
<b>Montant payable à l'entrepreneur (taxes comprises)</b>								<b>154 464.80 \$</b>

Signature de l'entrepreneur 

DÉCOMPTÉ													
TABLEAU DES QUANTITÉS						QUANTITÉ PAR PAIEMENT							
Art.	Nature des travaux	Qté prévue	Unité	Prix unitaire (excluant taxes)	Montant (excluant taxes)	CP1	CP2	CP3	CP4	CP5	QUANTITÉ TOTALE À DATE	MONTANT TOTAL À DATE	% EXECUTE
<b>1.0 Général et civil</b>													
1.01	Gestion, sécurité et organisation de chantier	1	lot(s)	190 611.00 \$	190 611.00 \$	0.5					0.5	95 305.50 \$	50%
1.02	Démolition sélective - Éléments d'aération dans les étangs	1	lot(s)	90 259.00 \$	90 259.00 \$						0.0	\$	0%
1.03	Désaffectation des conduites d'air principales	190	m. lin.	21.00 \$	3 990.00 \$						0.0	\$	0%
1.04	Conduites d'aération principales et secondaires	225	m. lin.	560.00 \$	126 000.00 \$						0.0	\$	0%
1.05	Supports de conduite d'aération et poteaux d'ancrage	21	unité(s)	1 264.00 \$	26 544.00 \$						0.0	\$	0%
1.06	Chambre de rétention	1	lot(s)	30 204.00 \$	30 204.00 \$	1					1.0	30 204.00 \$	100%
1.07	Excavation, remblayage et assise pour perron	1	lot(s)	6 578.00 \$	6 578.00 \$						0.0	\$	0%
1.08	Remise en état des lieux et des voies de circulation	1	lot(s)	5 530.00 \$	5 530.00 \$						0.0	\$	0%
				---	\$								
	<b>Sous-total article 1.0</b>				<b>479 716.00 \$</b>								
<b>2.0 STRUCTURE</b>													
2.1	Démolition sélective en structure	1	lot(s)	7 570.00 \$	7 570.00 \$	0.8					0.8	6 056.00 \$	80%
2.2	Réparation de surface de béton	1	lot(s)	2 096.00 \$	2 096.00 \$						0.0	\$	0%
2.3	Linteau d'acier	1	lot(s)	2 854.00 \$	2 754.00 \$						0.0	\$	0%
2.4	Métaux ouvrés	1	lot(s)	15 816.00 \$	15 816.00 \$						0.0	\$	0%
2.5	Bétonnage - Dalles de propreté et perron	1	lot(s)	7 222.00 \$	7 222.00 \$						0.0	\$	0%
2.6	Bétonnage - Réparation de plancher (drain)	1	lot(s)	1 424.00 \$	1 424.00 \$						0.0	\$	0%
	<b>Sous-total article 2.0</b>				<b>36 882.00 \$</b>								
<b>3.0 Architecture</b>													
3.1	Démolition sélective en architecture	1	lot(s)	6 969.00 \$	6 969.00 \$	0.3					0.3	2 090.70 \$	30%
3.2	Travaux d'architecture	1	lot(s)	25 210.00 \$	25 210.00 \$						0.0	\$	0%
	<b>Sous-total article 3.0</b>				<b>32 179.00 \$</b>								
<b>4.0 Mécanique de procédé</b>													
4.1	Démolition sélective - Mécanique de procédé au bâtiment	1	lot(s)	13 828.00 \$	13 828.00 \$	0.2					0.2	2 765.60 \$	20%
4.2	Fourniture du système de dégrillage	1	lot(s)	195 032.00 \$	195 032.00 \$						0.0	\$	0%
4.3	Installation du système de dégrillage et de la tuyauterie	1	lot(s)	22 779.00 \$	22 779.00 \$						0.0	\$	0%
4.4	Vannes murales	2	unité(s)	13 981.00 \$	27 962.00 \$						0.0	\$	0%
4.5	Soufflantes incluant capots et accessoires	2	unité(s)	32 359.00 \$	64 718.00 \$						0.0	\$	0%
4.6	Installation des soufflantes et de la tuyauterie	1	lot(s)	35 886.00 \$	35 886.00 \$						0.0	\$	0%
4.7	Système d'aération à diffuseurs à fines bulles	1	lot(s)	225 420.00 \$	225 420.00 \$						0.0	\$	0%
4.8	Éléments divers	1	lot(s)	6 939.00 \$	6 939.00 \$						0.0	\$	0%
	<b>Sous-total article 4.0</b>				<b>592 564.00 \$</b>								
<b>5.0 Instrumentation et Contrôle (ICAT)</b>													
5.1	Fourniture et assemblage en atelier - Panneau de contrôle principal PCL-2000	1	lot(s)	37 800.00 \$	37 800.00 \$						0.0	\$	0%
5.2	Fourniture et assemblage en atelier - Panneau d'alimentation sans coupure ASC-2000	1	lot(s)	5 940.00 \$	5 940.00 \$						0.0	\$	0%

DÉCOMPTÉ													
TABLEAU DES QUANTITÉS						QUANTITÉ PAR PAIEMENT							
Art.	Nature des travaux	Qté prévue	Unité	Prix unitaire (excluant taxes)	Montant (excluant taxes)	CP1	CP2	CP3	CP4	CP5	QUANTITÉ TOTALE À DATE	MONTANT TOTAL À DATE	% EXECUTE
5.3	Fourniture et assemblage en atelier - Entraînement à fréquence variable en coffret (EFV)	1	lot(s)	34 560.00 \$	34 560.00 \$						0.0		\$ 0%
5.4	Installation en chantier en ICAT	1	lot(s)	12 960.00 \$	12 960.00 \$						0.0		\$ 0%
5.5	Programmation et mise en service	1	lot(s)	7 020.00 \$	7 020.00 \$						0.0		\$ 0%
5.6	Essais, mise en route et mise en service	1	lot(s)	9 720.00 \$	9 720.00 \$						0.0		\$ 0%
	<b>Sous-total article 5.0</b>				<b>108 000.00 \$</b>								
<b>6.0</b>	<b>Mécanique du bâtiment (Ventilation)</b>												
6.1	Démolition sélective en ventilation	1	lot(s)	945.00 \$	945.00 \$						0.0		\$ 0%
6.2	Ventilation salle des soufflantes	1	lot(s)	54 632.00 \$	54 632.00 \$						0.0		\$ 0%
6.3	Ventilation salle du dégrilleur	1	lot(s)	26 950.00 \$	26 950.00 \$						0.0		\$ 0%
	<b>Sous-total article 6.0</b>				<b>82 527.00 \$</b>								
<b>7.0</b>	<b>Électricité</b>												
7.1	Travaux d'électricité - Démantèlement	1	lot(s)	8 640.00 \$	8 640.00 \$						0.0		\$ 0%
7.2	Travaux d'électricité temporaires	1	lot(s)	12 852.00 \$	12 852.00 \$	1					1.0	12 852.00 \$	100%
7.3	Travaux d'électricité projetés	1	lot(s)	62 640.00 \$	62 640.00 \$						0.0		\$ 0%
	<b>Sous-total article 7.0</b>				<b>84 132.00 \$</b>								





**Nordmec Construction Inc.**  
 390 rue Simeon, Local 3  
 Mont-Tremblant Québec J8E 2R2  
 Tel: (819)429-5557

**Client:** **VILLE DE SAINT-PIE**  
 77, RUE SAINT-PIERRE  
 SAINT-PIE QUEBEC J0H 1W0  
 CANADA

**Projet:** **N24825**  
 SAINT-PIE - MAN STATION EPURATION  
 SAINT-PIE QUEBEC  
 CANADA

**D E M A N D E D E P A I E M E N T**

<b>Période</b>	<b>Date:</b> 2024/10/22
Du 24/10/01 au 24/10/21	<b>Bon de commande:</b>
	<b>Demande no:</b>

DESCRIPTION CONTRAT	QUANTITÉ	UNITÉ	CONTRAT Prix unitaire	CONTRAT Total	%/ Qte	PRÉCÉDENT	%/ Qte	COURANT	%/ Qte	CUMULATIF
SAINTE-PIE STATION D'ÉPURATION										
.										
1.0 GÉNÉRAL ET CIVIL										
.										
1.1 GESTION, SÉCURITÉ ET ORGANISATION DE CHANTIER	1,00	FORFAIT	190 611,00	190 611,00			50%	95 305,50	50%	95 305,50
1.2 DÉMOLITION SÉLECTIVE - ÉLÉMENTS D'AÉRATION DANS LES ÉTANGS	1,00	FORFAIT		90 259,00						
1.3 DÉSAFFECTION DES CONDUITES D'AIR PRINCIPALES	190,00	UNITÉ	21,00	3 990,00						
1.4 CONDUITES D'AÉRATION PRINCIPALES ET SECONDAIRES	225,00	UNITÉ	560,00	126 000,00						
1.5 SUPPORTS DE CONDUITE D'AÉRATION ET POTEAUX D'ANCRAGE	21,00	UNITÉ	1 264,00	26 544,00						
1.6 CHAMBRE DE RÉTENTION	1,00	FORFAIT	30 204,00	30 204,00			100%	30 204,00	100%	30 204,00
1.7 EXCAVATION, REMBLAYAGE ET ASSISE POUR PERRON	1,00	FORFAIT		6 578,00						
1.8 REMISE EN ÉTAT DES LIEUX ET DES VOIES DE CIRCULATION	1,00	FORFAIT		5 530,00						
.										
2.0 STRUCTURE										
.										
2.1 DÉMOLITION SÉLECTIVE EN STRUCTURE	1,00	FORFAIT	7 570,00	7 570,00			80%	6 056,00	80%	6 056,00
2.2 RÉPARATION DE SURFACE DE BÉTON	1,00	FORFAIT		2 096,00						
2.3 LINTEAU D'ACIER	1,00	FORFAIT		2 754,00						
2.4 MÉTAUX OUVRÉS	1,00	FORFAIT		15 816,00						
2.5 BÉTONNAGE - DALLES DE PROPRETÉ ET PERRON	1,00	FORFAIT		7 222,00						
2.6 BÉTONNAGE - RÉPARATION DE PLANCHER (DRAIN)	1,00	FORFAIT		1 424,00						
.										
3.0 ARCHITECTURE										
.										
3.1 DÉMOLITION SÉLECTIVE EN ARCHITECTURE	1,00	FORFAIT	6 969,00	6 969,00			30%	2 090,70	30%	2 090,70
3.2 TRAVAUX D'ARCHITECTURE	1,00	FORFAIT		25 210,00						
.										
TOTAL CONTRAT										

suite ...



**Nordmec Construction Inc.**  
 390 rue Simeon, Local 3  
 Mont-Tremblant Québec J8E 2R2  
 Tel: (819)429-5557

**Client:** **VILLE DE SAINT-PIE**  
 77, RUE SAINT-PIERRE  
 SAINT-PIE QUEBEC J0H 1W0  
 CANADA

**Projet:** **N24825**  
 SAINT-PIE - MAN STATION EPURATION  
 SAINT-PIE QUEBEC  
 CANADA

**D E M A N D E D E P A I E M E N T**

<b>Période</b>	<b>Date:</b> 2024/10/22
Du 24/10/01 au 24/10/21	<b>Demande no:</b>
<b>Bon de commande:</b>	

DESCRIPTION CONTRAT	QUANTITÉ	UNITÉ	CONTRAT Prix unitaire	CONTRAT Total	%/ Qte	PRÉCÉDENT	%/ Qte	COURANT	%/ Qte	CUMULATIF
4.0 MÉCANIQUE DE PROCÉDÉ										
4.1 DÉMOLITION SÉLECTIVE - MCANIQUE DE PROCÉDÉ AU BÂTIMENT	1,00	FORFAIT	13 828,00	13 828,00			20%	2 765,60	20%	2 765,60
4.2 FOURNITURE DU SYSTÈME DE DÉGRILLAGE	1,00	FORFAIT		195 032,00						
4.3 INSTALLATION DU SYSTÈME DE DÉGRILLAGE ET DE LA TUYAUTERIE	1,00	FORFAIT		22 779,00						
4.4 VANNES MURALES	2,00	UNITE	13 981,00	27 962,00						
4.5 SOUFFLANTES INCLUANT CAPOTS ET ACCESSOIRES	2,00	UNITE	32 359,00	64 718,00						
4.6 INSTALLATION DES SOUFFLANTES ET DE LA TUYAUTERIE	1,00	FORFAIT		35 886,00						
4.7 SYSTÈME D'AÉRATION À DIFFUSSEURS À FINES BULLES	1,00	FORFAIT		225 420,00						
4.8 ÉLÉMENTS DIVERS	1,00	FORFAIT		6 939,00						
5.0 INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE (ICAT)										
5.1 FOURNITURE ET ASSEMBLAGE EN ATELIER - PANNEAU DE CONTRÔLE PRINCIPAL PCL-1000	1,00	FORFAIT		37 800,00						
5.2 FOURNITURE ET ASSEMBLAGE EN ATELIER - PANNEAU D'ALIMENTATION SANS COUPURE ASSC-1000	1,00	FORFAIT		5 940,00						
5.3 FOURNITURE ET ASSEMBLAGE EN ATELIER - ENTRAÎNEMENT À FRÉQUENCE VARIABLE EN COFFRET (EFV)	1,00	FORFAIT		34 560,00						
5.4 INSTALLATION EN CHANTIER EN ICAT	1,00	FORFAIT		12 960,00						
5.5 PROGRAMMATION ET MISE EN SERVICE	1,00	FORFAIT		7 020,00						
5.6 ESSAIS, MISE EN ROUTE ET MISE EN SERVICE	1,00	FORFAIT		9 720,00						
6.0 MÉCANIQUE DU BÂTIMENT (VENTILATION)										
6.1 DÉMOLITION SÉLECTIVE EN VENTILATION	1,00	FORFAIT		945,00						
6.2 VENTILATION SALLE DES SOUFFLANTES	1,00	FORFAIT		54 632,00						
TOTAL CONTRAT										

suite ...



**Nordmec Construction Inc.**  
 390 rue Simeon, Local 3  
 Mont-Tremblant Québec J8E 2R2  
 Tel: (819)429-5557

**Client:** **VILLE DE SAINT-PIE**  
 77, RUE SAINT-PIERRE  
 SAINT-PIE QUEBEC J0H 1W0  
 CANADA

**Projet:** **N24825**  
 SAINT-PIE - MAN STATION EPURATION  
 SAINT-PIE QUEBEC  
 CANADA

**D E M A N D E D E P A I E M E N T**

<b>Période</b>	<b>Date:</b> 2024/10/22
Du 24/10/01 au 24/10/21	<b>Bon de commande:</b>
	<b>Demande no:</b>

DESCRIPTION CONTRAT	QUANTITÉ	UNITÉ	CONTRAT Prix unitaire	CONTRAT Total	%/ Qte	PRÉCÉDENT	%/ Qte	COURANT	%/ Qte	CUMULATIF
6.3 VENTILATION SALLE DU DÉGRILLEUR	1,00	FORFAIT		26 950,00						
7.0 ÉLECTRICITÉ										
7.1 TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ - DÉMANTÈLEMENT	1,00	FORFAIT		8 640,00						
7.2 TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ TEMPORAIRES	1,00	FORFAIT	12 852,00	12 852,00			100%	12 852,00	100%	12 852,00
7.3 TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ PROJÉTÉS	1,00	FORFAIT		62 640,00						
<b>TOTAL CONTRAT</b>				1 416 000,00	%	0,00	11%	149 273,80	11%	149 273,80

suite ...



**Nordmec Construction Inc.**  
 390 rue Simeon, Local 3  
 Mont-Tremblant Québec J8E 2R2  
 Tel: (819)429-5557

**Client:** **VILLE DE SAINT-PIE**  
 77, RUE SAINT-PIERRE  
 SAINT-PIE QUEBEC J0H 1W0  
 CANADA

**Projet:** **N24825**  
 SAINT-PIE - MAN STATION EPURATION  
 SAINT-PIE QUEBEC  
 CANADA

**D E M A N D E D E P A I E M E N T**

<b>Période</b>	<b>Date:</b> 2024/10/22
Du 24/10/01 au 24/10/21	<b>Demande no:</b>
<b>Bon de commande:</b>	

Description des avis de changement	QUANTITÉ	UNITÉ	CONTRAT Prix unitaire	CONTRAT Total	%/ Qte	PRÉCÉDENT	%/ Qte	COURANT	%/ Qte	CUMULATIF
ACNM-01 Directive AVC E-01	1,00			5 629,73						
TOTAL AVIS DE CHANGEMENT				5 629,73	%	0,00	%	0,00	%	0,00
TOTAL CONTRAT ET AVIS DE CHANGEMENT				1 421 629,73	%	0,00	11%	149 273,80	11%	149 273,80

Signature: \_\_\_\_\_  
 Hugo Daoust, ing.

le: \_\_\_\_\_

TOTAL CONTRAT ET AVIS DE CHANGEMENT	149 273,80
MOINS RETENUE	14 927,38
SOUS-TOTAL	<u>134 346,42</u>
TAXES APPLICABLES (TPS/TVQ)	20 118,37
<b>TOTAL DE CETTE DEMANDE</b>	<b><u>154 464,79</u></b>



**Nordmec Construction Inc.**  
390 rue Simeon, Local 3  
Mont-Tremblant Québec J8E 2R2

Tel: (819)429-5557  
Fax: (819)429-6555  
RBQ: 8350-2542-25

## FACTURE

VILLE DE SAINT-PIE  
77, RUE SAINT-PIERRE  
SAINT-PIE QUEBEC J0H 1W0  
CANADA

Attn:

No. Facture

N4731

Bon de commande

Date de la Facture

2024/10/28

Projet

SAINT-PIE - MAN STATION EPURATION

Période

Du 24/10/01 au 24/10/21

Sommaire	Valeur Contrat	Complété À ce jour	Facturation Précédente	Complété Ce mois-ci
Montant Contrat	1 416 000,00	149 273,80	0,00	149 273,80
Avenants	5 629,73	0,00	0,00	0,00
Taxes	212 889,05	22 353,75	0,00	22 353,75
Total	1 634 518,78	171 627,55	0,00	171 627,55

CUMULATIF

MOIS COURANT

Contrat :	149 273,80	149 273,80
Avenant :	0,00	0,00
Moins retenue :	14 927,38	14 927,38
Total avant taxes :	134 346,42	134 346,42
T.P.S. / T.V.H. :	6 717,32	6 717,32
Taxe provinciale :	13 401,05	13 401,05

Total de la présente facture:

154 464,79

NET 30 JOURS/ 2% INTÉRÊTS MENSUEL

# TPS

850680950RT0001

No de taxe prov.

1213317730TQ0001